Avda. Fernando de la Mora esq. Tte. Alcorta
Teléf : 021- 5692263 / 5692269

Paraguay de la gente

I.N.C. N°197/2018.-

CONTRATO CELEBRADO ENTRE LA INDUSTRIA NACIONAL DEL CEMENTO Y LA FIRMA "RECORD ELECTRIC S.A.E.C.A." ADJUDICATARIA DEL PROCESO CONTRATACIÓN DIRECTA N° 40/2018 "ADQUISICIÓN DE ELECTRODOS VARIOS PARA REPARACIONES EN LAS FABRICAS DE VALLEMÍ Y VILLETA. ID N° 348.945. ------

En la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay a los 30 días del mes de noviembre del año dos mil diez y ocho, por una parte la **INDUSTRIA NACIONAL DEL CEMENTO,** en adelante denominada **INC**, representada por su Presidente el **ING. JAVIER RODRIGUEZ FERRER-CAJIGAL**, para cuyo cargo fue nombrado por **Decreto del Poder Ejecutivo Nº 192,** de fecha **07/09/2018**, y por la otra parte la firma **RECORD ELECTRIC S.A.E.C.A.,** con **RUC N° 80016166-1**, en adelante denominada EL PROVEEDOR, representada en este acto por el **Sr. RAFAEL RUIZ WIEZELL** con **C.I Nº 1.862.143,** convienen en celebrar el presente Contrato, cuyas cláusulas principales son: ----------

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las condiciones y obligaciones que asumen la **INC** y **EL PROVEEDOR** para la prestación por ésta última de la **"ADQUISICIÓN DE ELECTRODOS VARIOS PARA REPARACIONES EN LAS FABRICAS DE VALLEMÍ Y VILLETA"**, conforme a las Especificaciones Técnicas y a los documentos del presente Contrato como resultado de la adjudicación del proceso de **Contratación Directa Nº 40/2018**, aprobado por **Resolución PR Nº 113/2018**, de fecha 31/10/2018 de la Presidencia de la INC.---

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) La Carta Invitación y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) Los datos cargados en el SICP (reporte);
(e) La oferta del Proveedor;
(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(g) Acta N° 53/2018 de fecha 20/06/2018 y;
(h) Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.

GERENCIA GENERAL

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este. ----------

RAFAEL RUIZ WIEZELL
Record Electric SAECA

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

Año	T.P.	Prog.	Sub Programa	Proyecto	O.G	F.F.	O.F.	Dpto.	Monto
2018	02	01	01	0	390	30	001	99	49.450.000.-
2018	02	01	02	0	390	30	001	99	54.950.000.-

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 348.945. ----------

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 40/2018, para **"ADQUISICIÓN DE ELECTRODOS VARIOS PARA REPARACIONES EN LAS FABRICAS DE VALLEMÍ Y VILLETA"**, convocado por la INDUSTRIA NACIONAL DEL CEMENTO – UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN. La adjudicación fue realizada según Resolución PR N° 113/18 de fecha 31/10/2018. ----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

5.1 El precio total adjudicado asciende a la suma de **Gs. 83.882.150.-** (Guaraníes Ochenta y tres millones ochocientos ochenta y dos mil ciento cincuenta) **IVA Incluido**, según el siguiente cuadro:

Cuadro Comparativo de Ofertas Nº 40/2018 - CD No. 40/2018 - "ADQUISICION DE ELECTRODOS VARIOS PARA REPARACIONES EN FABRICAS VALLEMI Y VILLETA"

Ítem	Descripción	RECORD ELECTRIC SAECA						
		Un. de Medida	Present.	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio unitario	Precio Total (IVA incluido)
	PM. 7017/18 – FABRICA VALLEMI							
1	Electrodo norma AWS 7018, Ø 2,5 mm	KG	PAQ	200	SOREX	TAIWAN	13.761	2.752.200
2	Electrodo norma AWS 7018, Ø 3,25 mm	KG	PAQ	1.000	SOREX	TAIWAN	13.508	13.508.000
3	Electrodo norma AWS 7018, Ø 4,00 mm	KG	PAQ	300	SOREX	TAIWAN	14.135	4.240.500

GERENCIA GENERAL

RAFAEL RUIZ WIEZELL
Record Electric SAECA

6	Electrodo norma AWS 6013, Ø 3,25 mm	KG	PAQ	300	SOREX	TAIWAN	11.825	3.547.500
7	Electrodo norma AWS 312, Ø 3,25 mm	KG	PAQ	100	EUTETIC	BRASIL	82.225	8.222.500
	PM. 8074/18 – FABRICA VILLETA							
9	Electrodo básico 7018, Ø 3,25 mm	KG	PAQ	500	SOREX	TAIWAN	13.508	6.754.000
10	Electrodo básico 7018, Ø 4,00 mm	KG	PAQ	200	SOREX	TAIWAN	13.508	2.701.600
11	Electrodo para hierro fundido, Ø 3,25 mm. Que cumpla las normas AWS A 5.15	KG	PAQ	150	EUTETIC	BRASIL	281.039	42.155.850
Precio Total IVA. INCLUIDO								**83.882.150**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. ----------

La INC se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC SBE).

5.2 En consideración a los pagos que LA INC hará al PROVEEDOR conforme a lo estipulado en este Contrato, este se compromete a la provisión del bien en la forma, calidad y ocasión estipuladas en el contrato, y a subsanar los defectos de éstos, de conformidad en todo respecto con las especificaciones técnicas del Contrato.

5.3 La INC se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida de la provisión del bien, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el mismo, en el plazo y en la forma prescrita en éste.

5.4. El precio adjudicado estará sujeto a reajustes.

La fórmula y procedimiento para el cálculo de reajustes serán los siguientes: Los Precios ofertados y adjudicados, estarán sujetos a reajuste de precios, siempre y cuando exista una variación sustancial de precios en la economía nacional y ésta se vea reflejada en índice de Precios de Consumo (IPC) publicado

GERENCIA GENERAL

RAFAEL RUIZ WIEZELL
Recold Electric SAECA

por el Banco Central del Paraguay, en un valor igual o mayor al quince por ciento (15%) sobre la inflación oficial.

Fórmula a Aplicar:

$$Pr = \frac{P \times IPC1}{IPC0}$$

Dónde:

Pr.: Precio Reajustado

P.: Precio adjudicado

IPC1: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente a la fecha de la Resolución de Adjudicación.

IPC0: Índice de precios al consumidor publicado por el Banco Central del Paraguay, correspondiente al mes de la apertura de sobres.

OBSERVACION: No se otorgará reajustes de precios, en caso de que el contratista se encuentre en incumplimiento de contrato. ----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones. ----------

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes o servicios deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; ***en los Depósitos de la Planta Industrial de Villeta y Fca. Vallemí***, según se detalla en el Plan de Entregas del presente contrato. ----------

Los bienes/Servicios deberán cumplir con las **Especificaciones Técnicas** establecidas en el PBC y detallados en el **Anexo I** de éste contrato. ----------

Observación: No se Admitirá la Subcontratación. ----------

8. FORMA DE PAGO

8.1 **Las condiciones de pago:** El pago se hará en guaraníes y en efectivo dentro de los (30) treinta días posteriores a la presentación de la factura y deberán acompañar los siguientes documentos:

- Nota de solicitud de pago.
- Factura original y una fotocopia
- Nota de Remisión original del proveedor, firmada por el responsable del área requirente.
- Declaración Jurada de I.V.A. (actualizada a la fecha).
- Copia del contrato y Orden de Compra (OC original en caso de cumplimiento total), *y una vez obtenido el Código de Contratación emitida por la DNCP.* ----------

GERENCIA GENERAL

RAFAEL RIEL WIEZELL
Record Electro SAECA

8.2 **En caso de mora, de los pagos previstos en el punto anterior por parte de la Convocante**, la tasa de interés que se aplicará es del 0.016 % por cada día de atraso hasta que haya efectuado el pago completo. La mora será computada a partir del día siguiente del vencimiento del pago.

8.3 No se otorgará anticipo financiero. ----------

9. IMPUESTOS.

El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes. ----------

10. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del: Dpto. de Contratos y Garantías de la Unidad Operativa de Contratación. ----------

11. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

EL PROVEEDOR otorgará a favor de la **I.N.C.**, una Declaración Jurada de Fiel Cumplimiento del presente Contrato, cuya presentación deberá efectuarse dentro de los (10) diez días calendarios de la firma de la presente Contrato, cuyo valor equivale al 10% (diez por ciento) del valor total del Contrato y deberá extenderse por todo el periodo de ejecución más treinta días posteriores a la vigencia del mismo. ----------

La liberación de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato tendrá lugar una vez emitido el acta de recepción final del suministro a entera satisfacción de la contratante. Con dicha certificación el Dpto. de Contratos y Garantías procederá a la entrega de la Declaración Jurada correspondiente, en la Administración Central de la INC, a los (10) diez días posterior a la recepción final. ----------

12. MULTAS.

El valor de las multas será: ***1*** **%** por cada día de atraso en la entrega de los bienes o prestación de los servicios contratados. ----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas". ----------

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC). ----------

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato. ----------

RAFAEL RUIZ WIEZELL
Record Electric SAECA

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.----------

16. CONTRIBUCIÓN CON LA DIRECCION NACIONAL DE CONTRATACIONES PÚBLICAS. -

La I.N.C. retendrá el equivalente al cero punto cuatro por ciento (0.4 %) sobre el importe de cada factura, deducidos los impuestos correspondientes, que presente a cobro el proveedor, con motivo de la ejecución de contratos materia de la presente ley, a fin de que estos montos sean destinados a la implementación, operación, mantenimiento y actualización del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP), de conformidad con las previsiones establecidas en el reglamento de la Ley N° 2051/03.----------

Los montos retenidos en el concepto señalado deberán ser depositados en el Ministerio de Hacienda en cuenta especial, dentro de un plazo de tres días hábiles, contados a partir de la fecha de pago, de conformidad con lo establecido en la Ley de Administración Financiera del Estado. ----------

17. JURISDICCIÓN Y COMPETENCIA. -

En caso de producirse controversias derivadas de la Interpretación y/o ejecución de este Contrato, las partes se someten improrrogablemente a los Juzgados y Tribunales de la Circunscripción de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay. ----------

18. DOMICILIO. –

Para todos los efectos judiciales y extrajudiciales derivados del presente contrato, la **I.N.C.** fija su domicilio en su sede ubicada sobre las calles Tte. Alcorta c/ Avda. Dr. Fernando de la Mora de esta capital, y **EL PROVEEDOR** fija su domicilio en la Avenida Boggiani N° 7.367 c/ Músicos del Chaco de la ciudad de Asunción. ----------

En prueba de conformidad y aceptación a los términos que anteceden, firman las partes en dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, en el lugar y fecha mencionados al inicio del presente contrato.----------

RAFAEL RUIZ WIEZELL
Record Electric SAECA

ABOG. RAFAEL RUIZ WIEZELL
RECORD ELECTRIC SAECA

ING. JAVIER RODRIGUEZ FERRER-CAJIGAL
PRESIDENTE INC

Avda. Fernando de la Mora esq. Tte. Alcorta
Teléf : 021- 5692263 / 5692269

Paraguay de la gente

ANEXO N° I CONTRATO INC N° 197/2018

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DE LOS BIENES A SER ADQUIRIDOS

Los Bienes deberán cumplir con las siguientes Especificaciones Técnicas y Normas:

Ítem	NOMBRE DE LOS BIENES	ESPECIFICACIONES TECNICAS
	PM. 7017/2018 – FABRICA VALLEMI	
1	Electrodo norma AWS 7018, Ø 2,5 mm	
2	Electrodo norma AWS 7018, Ø 3,25 mm	
3	Electrodo norma AWS 7018, Ø 4,00 mm	
6	Electrodo norma AWS 6013, Ø 3,25 mm	
7	Electrodo norma AWS 312, Ø 3,25 mm	
	PM. 8074/2018 – FABRICA VILLETA	
9	Electrodo básico 7018, Ø 3,25 mm	
10	Electrodo básico 7018, Ø 4,00 mm	
11	Electrodo para hierro fundido, Ø 3,25 mm. Que cumpla las normas AWS A 5.15 E Ni – CI y ASME SFA 5.15 E Ni – CI.	

GERENCIA GENERAL

2. Plan de Entregas

Dentro de los siete (7) días corridos posterior a la firma del Contrato.

Los pedidos de Fábrica Vallemi deberán ser entregados en el Deposito de Bienes de Fabrica Vallemi de lunes a viernes de 07:00 hs. a 14:00 hs., los pedidos de Fábrica Villeta en el Deposito de Bienes del CIP Villeta de lunes a viernes de 07:00 a 14:30 hs. ----------

ABOG. RAFAEL LUIZ WIEZELL
RECORD ELECTRIC SAECA

ING. JAVIER RODRIGUEZ FERRER-CAJIGAL
PRESIDENTE INC